

# Public Talk on Land (Compulsory Sale for Redevelopment) Ordinance (Cap 545)

## 《土地(為重新發展而強制售賣)條例》 (第545章) 公開講座

### Date 日期

21 September 2012 (Friday)  
二零一二年九月二十一日 (星期五)

### Time 時間

6:30 p.m. - 9:00 p.m.  
下午6時30分至9時正

### Venue 地點

Multi-purpose Room, 2/F, Urban Renewal Resource Centre,  
6 Fuk Tsun Street, Tai Kok Tsui, Kowloon.  
九龍大角咀福全街6號「市建一站通」資源中心二樓多用途廳

### Target Audience 講座對象

Property owners who are affected by property  
acquisition by private developers or compulsory  
sale; and  
受私人發展商收購或強制售賣影響的業主；及

Property owners who are interested in amalgamating  
their property interests for joint sale in the market  
有興趣集合土地業權以便在市場中聯合出售的業主

### Language 語言

Cantonese 廣東話

### Registration & Enquiry 報名及查詢

**Tel. 電話 2345 5265**

SCHSA Monday to Friday 9 a.m. - 5:30 p.m.  
Saturday 9 a.m. - 12:30 p.m.  
長者安居協會 星期一至五 上午9時至下午5時30分  
星期六 上午9時至中午12時30分

### Speaker and Topic 講者及講題

Hong Kong Police Force - Briefing on crime prevention in  
buildings affected by property acquisition by private  
developers or compulsory sale

香港警務處 - 講解防止在受私人收購或強制售賣影響的樓宇  
發生的罪案

The Hong Kong Institute of Surveyors - Briefing on the  
Land (Compulsory Sale for Redevelopment) Ordinance  
香港測量師學會 - 講解《土地(為重新發展而強制售賣)  
條例》

Urban Redevelopment Facilitating Services Co. Ltd. (a  
wholly owned subsidiary of the Urban Renewal Authority)  
- Introduction of the Facilitating Services (Pilot Scheme)  
to facilitate joint sale of properties initiated by owners  
市區重建中介服務有限公司(市區重建局的全資附屬公司) - 以  
「促進者」角色協助業主自發聯售的中介服務(先導計劃)簡介

Joint Mediation Helpline Office Limited - Introduction of  
the Pilot Mediation Scheme  
聯合調解專線辦事處有限公司 - 「調解先導計劃」簡介

Senior Citizen Home Safety Association - Introduction of  
the Pilot Scheme on Outreach Support Service for  
Elderly Owners  
長者安居協會 - 「支援長者業主外展服務先導計劃」簡介

### Deadline for registration 截止報名日期

14 September 2012 (Friday)  
二零一二年九月十四日 (星期五)

**Free  
Admission  
費用全免**

